

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

Tracy Wing Sum LAW/PLAND

寄件者: tmylwdpo_pd/PLAND
寄件日期: 2025年09月26日星期五 16:27
收件者: Wilfred Ka Hing CHU/PLAND
副本: Eric Chi Yeung CHIU/PLAND; Tracy Wing Sum LAW/PLAND
主旨: 轉寄: 關於第16條規劃申請編號A/YL-LFS_571
附件: 申請理由.pdf; Form No. S.16-III 修正P5_P6_P10.pdf

From: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Friday, September 26, 2025 4:25 PM
To: tmylwdpo_pd/PLAND <tmylwdpo@pland.gov.hk>
Cc: Yuki Man Yin YIU/PLAND <ymyyiu@pland.gov.hk>
Subject: Fw: 關於第16條規劃申請編號A/YL-LFS_571

From:
Sent: Friday, September 26, 2025 4:22 PM
To: tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>
Cc: Christina Ki Na LEE/PLAND <cknlee@pland.gov.hk>
Subject: 關於第16條規劃申請編號A/YL-LFS_571

先生/女士：

應 貴署要求，作以下修改：

更改申請擬議用途為：擬議臨時農業用途（溫室）和相關的填塘工程（為期3年）

填塘面積：約2500平方米

填塘深度：約1.6米

填塘物料：泥沙與石頭

申請理由更改：申請位置在大約30年前已被他人填塘，此次申請不會進行填塘、填土以及挖土等工程。

請查閱附件。

高品有機農場有限公司

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas 位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas or Regulated Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	擬議臨時農業用途（溫室）和相關的填塘工程（為期3年） (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	☒ year(s) 年 3 ☐ month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積	 NA .....sq.m ☐ About 約
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積	 2500 .....sq.m ☒ About 約
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目	 1
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積	 NA .....sq.m ☐ About 約
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積	 2500 .....sq.m ☒ About 約
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積	 2500 .....sq.m ☒ About 約
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 一層4.3米高、50米長、50米寬的農業溫室太棚(薄膜連棟溫室太棚)，以作種植蔬菜用。...	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	.....
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	.....
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	.....
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	.....
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	.....
Coach Spaces 旅遊巴車位	.....
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	.....
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	.....
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	.....
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	.....

Proposed operating hours 擬議營運時間 早上8點至晚上8點(由星期一至日, 包括公眾假期).....			
(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是	☒ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) 無名路.....	
	No 否	☐ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度) ☐	
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話, 請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施, 否則請提供理據/理由。)			
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是	☐ Please provide details 請提供詳情	
	No 否	☒	
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是	☒ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及/或範圍) ☐ Diversion of stream 河道改道 ☒ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 2500 sq.m 平方米 ☒ About 約 Depth of filling 填塘深度 1.6 m 米 ☒ About 約 ☐ Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 ☐ About 約 ☐ Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 ☐ About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 ☐ About 約	
	No 否	☐	
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	On environment 對環境	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On traffic 對交通	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On water supply 對供水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On drainage 對排水	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	On slopes 對斜坡	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 ☐	No 不會 ☒
	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 ☐	No 不會 ☐

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置／地址	新界元朗流浮山輞井村丈量約份第129約地段第1401號(部分)
Site area 地盤面積	2500 sq. m 平方米 ☒ About 約 (includes Government land of 包括政府土地 NA sq. m 平方米 ☐ About 約)
Plan 圖則	流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11
Zoning 地帶	自然保育區
Type of Application 申請類別	☒ Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途/發展為期 ☒ Year(s) 年 <u>3</u> ☐ Month(s) 月 _____ ☐ Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas or Regulated Areas for a Period of 位於鄉郊地區或受規管地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 ☐ Year(s) 年 _____ ☐ Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	擬議臨時農業用途（溫室）和相關的填塘工程（為期3年）

申請理由

1. 為響應香港特別行政區政府近年提倡漁農業可持續發展藍圖與願景，我們租用了 DD129 LOT1401(下稱該地段)，並擬在該地段進行魚塘養殖與有機耕種，就早前的查詢(貴署檔號編號：PDYL 6/8/6-LFS)，根據《流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11》，我們進行農業耕種部份作業(設置農業溫室)的位置是需要向 貴署申請。
2. 由於我們是種植有機蔬菜，不能使用化學農藥、化學肥料，而搭建溫室大棚種植，可最大限度隔阻防止病蟲害的侵入。
3. 香港高溫多雨天氣，土壤受雨水浸泡，不利於蔬菜作物的生長，蔬菜等作物，受雨水浸泡後，根部腐爛，生長受阻，搭建大棚種植，可控制土壤水份，利於蔬菜生產。
4. 有機種植蔬菜，不能使用化學除草劑，搭建大棚種植，可防止雜草種子傳入，影響蔬菜生長。
5. 養魚種菜，蔬菜收割後的副產品，如剩下的菜頭菜葉可以用來喂魚，既環保又節約養魚成本，形成立體農業的良性循環。
6. 如果我們不搭建溫室大棚種植，那麼便要放棄有機耕種，那麼化學農藥、化學肥料便會隨雨水流入池塘，會對我們魚塘養殖的水產造成損害，而且也不環保，這既不符合近年政府關於環保與有機耕種的提倡，也不符合我們高品有機農場的作業宗旨。
7. 我們在魚塘養殖的業務之外，申請在餘下正處荒廢農地實行有機耕種，是地盡其利，又把農產品銷售本地食用，整體上是符合政府近年重視本地漁農業發展

的願景，也符合香港悠久漁農業歷史與文化象徵。

8. 申請地段位於車路最尾段，加上我們租用的該地段有足夠空間讓車輛出入，而使用上落貨的車輛也是小型車輛，預計出行的每日次數不過 5 次，因此不會對交通造成不利影響。

9. 申請地段只作我們的農業作業，不會對外開放，而有機蔬菜講求新鮮，我們的蔬菜都是收成後便即日運走給商戶，因此不用擔心開放引來人流而對交通造成影響。

10. 擬議的作業時間為早上 8:00 至晚上 8:00（周一至周日，包括公眾假期）。

11. 申請位置在大約 30 年前已被他人填塘，此次申請不會進行填塘、填土以及挖土等工程。